

Wytyczne w sprawie komunikatów megafonowych i wzory komunikatów

1. Na każdy rozkład jazdy pociągów jest opracowywany zbiór wszystkich komunikatów dla danej stacji, w tym dla pociągów (lokomotyw) przejeżdżających przez daną stację bez zatrzymania, według załączonych wzorów.
2. Komunikaty o pociągach pasażerskich powinny być kolejno ponumerowane i ułożone chronologicznie.
3. Komunikaty wygłaszane przez megafony powinny być zgodne z komunikatami opracowanymi dla danej stacji.
4. Treść komunikatu powinna być ograniczona do informacji istotnych dla podróżnego.
5. Wszystkie informacje powinny być przekazywane w sposób zwięzły, lecz uprzejmy.
6. Komunikaty należy wygłaszać wyraźnie i zrozumiale dla słuchaczy, bez przesadnej ekspresji.
7. Wszystkie komunikaty megafonowe muszą być wygłaszane w języku polskim, a komunikaty o:
 - 1) pociągach międzynarodowych i lotniskowych,
 - 2) zmianie peronu oraz o opóźnieniu pociągów międzywojewódzkich – na głównych stacjach w miastach wojewódzkich i w miejscowościach z dużym ruchem turystyki zagranicznej,również w języku angielskim.
8. Jeżeli pozwalają na to warunki miejscowe
 - 1) komunikaty w języku obcym mogą być wygłaszane także o pociągach innych niż lotniskowe i międzynarodowe (np. na stacji w strefie przygranicznej);
 - 2) komunikaty o pociągach międzynarodowych mogą być wygłaszane dodatkowo:
 - a) w języku niemieckim – o pociągach jadących do/z Austrii, Niemiec, Czech i Węgier,
 - b) w języku rosyjskim – o pociągach jadących do/z Rosji, Ukrainy, Białorusi i Litwy.
9. W porze nocnej głośność nadawanych komunikatów powinna być zmniejszona.
10. Podstawowe komunikaty megafonowe:
 - 1) na stacji początkowej:
 - a) o wjeździe pociągu,
 - b) o postoju pociągu – jeżeli postój jest dłuższy niż 5 minut,
 - c) o odjeździe pociągu,
 - 2) na stacji pośredniej:
 - a) o wjeździe pociągu,
 - b) o postoju pociągu – jeżeli postój jest dłuższy niż 5 minut,
 - c) o odjeździe pociągu:
 - na istotnych dla podróżnych stacjach przesiadkowych – niezależnie od czasu postoju pociągu,
 - na pozostałych stacjach – jeżeli postój pociągu trwa co najmniej 2 minuty a zapowiedzi nie są obsługiwane zdalnie,



- 3) na stacji końcowej – tylko o wjeździe pociągu.
11. Specjalne komunikaty megafonowe, w tym w razie zakłóceń w ruchu, należy podawać w zależności od zaistniałej sytuacji (z wyjątkiem komunikatów ogólnych dotyczących bezpieczeństwa na dworcu, które należy wygłaszać cyklicznie), po otrzymaniu dyspozycji od dyżurnego ruchu lub innej osoby wyznaczonej przez PKP PLK S.A.
12. W razie konieczności/potrzeby wygłoszenia/wygłaszania komunikatu, którego wzór nie został przewidziany w załącznikach do Wytucznych, może on zostać zredagowany (w oparciu o istniejące wzory) przez przewoźnika lub PKP PLK S.A. i wygłoszony/wygłaszany za zgodą:
 - 1) zakładu linii kolejowych PKP PLK S.A. albo dyżurnego ruchu (w sytuacjach nagłych) – w przypadku komunikatu doraźnego;
 - 2) Biura Eksploatacji i Obsługi Pasażerskiej Centrali PKP PLK S.A. – w przypadku komunikatu wygłaszanego okresowo / stale.
13. Komunikaty powinny być poprzedzone sygnałem dźwiękowym, a w przypadku braku technicznej możliwości uruchomienia takiego sygnału – słowem „uwaga”.
14. Komunikaty megafonowe należy wygłaszać z odpowiednim wyprzedzeniem, chyba że uniemożliwiają to zakłócenia w ruchu pociągów. Przy planowo prowadzonym ruchu pociągów, komunikaty megafonowe powinny być wygłaszane:
 - 1) o wjeździe pociągu – z wyprzedzeniem 2–5 minut, w zależności od natężenia ruchu i warunków lokalnych (droga dojazdu);
 - 2) o postoju pociągu na stacji – jeżeli czas postoju przekracza 5 minut; w razie postoju dłuższego, komunikat powinien być powtarzany co 5 minut;
 - 3) o przejeździe pociągu (lokomotywy) bez zatrzymania – z wyprzedzeniem 1–2 minut;
 - 4) o odjeździe pociągu – z wyprzedzeniem 0,5–2 minut,o ile warunki lokalne na stacji/przystanku (np. czas dojazdu podróżnych z poczekalni na peron, rzeczywisty czas postoju opóźnionego pociągu na stacji) nie obligują do zastosowania innego okresu wyprzedzenia.
15. W przypadku zakłóceń w ruchu, komunikaty o opóźnieniu pociągu powinny być wygłaszane:
 - 1) po raz pierwszy – 10 minut przed planowym (rozkładowym) przyjazdem pociągu na stację; w razie opóźnienia w podstawieniu pociągu na stacji początkowej – komunikat o opóźnieniu podawać co 5 – 10 minut, aż do czasu wjazdu;
 - 2) po raz drugi – 5 minut przed planowym (rozkładowym) przyjazdem pociągu na stację;
 - 3) po raz trzeci – o godzinie planowego przyjazdu pociągu na stację;
 - 4) następne komunikaty o opóźnieniu pociągu – dopiero w przypadku zmiany wielkości opóźnienia, lecz nie rzadziej niż co 30 minut.
16. W sytuacji, kiedy przyczyną zakłócenia w ruchu jest zdarzenie skutkujące zazwyczaj znacznym opóźnieniem pociągu (np. wypadek śmiertelny, wypadek z pojazdem na przejeździe) należy:
 - 1) od razu podać oszacowaną realnie wielkość opóźnienia, unikając wygłaszania komunikatów o opóźnieniu zwiększającym się o kolejnych kilkanaście minut;
 - 2) nie rzadziej, niż co 30 minut informować podróżnych, o szacowanej godzinie przyjazdu pociągu.



17. Każdy komunikat powinien być wygłoszony 2-krotnie, chyba że nie pozwala na to brak „czasu antenowego”, przy czym:
 - 1) pierwszy komunikat nie powinien zawierać zwrotów grzecznościowych („życzymy Państwu przyjemnej podróży”) i ostrzegawczych („prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu”);
 - 2) w przypadku komunikatów o pociągach objętych rezerwacją miejsc – drugi komunikat nie powinien zawierać informacji o usytuowaniu poszczególnych wagonów w składzie pociągu.
18. W komunikatach należy uwzględniać informacje o:
 - 1) najistotniejszych stacjach pośrednich biegu pociągu (tj. przesiadkowych, głównych w miastach wojewódzkich i powiatowych, o znaczeniu turystyczno-uzdrowiskowym, a dla pociągów międzynarodowych – również o stacjach granicznych i najważniejszych stacjach za granicą, lub innych wskazanych przez przewoźnika);
 - 2) stacjach i przystankach, które nie leżą na wspólnym odcinku trasy – jeżeli do danej stacji docelowej możliwy jest dojazd kilkoma trasami;
 - 3) dostarczanych przez przewoźnika, w uzgodnionym przez Strony formacie i terminie, danych dotyczących:
 - a) zestawienia składu pociągu dalekobieżnego, podając:
 - wszystkie stacje końcowe grup wagonów lub pojedynczych wagonów wraz z ich numerami porządkowymi,
 - usytuowanie wagonów na miejscu postoju (sektor) albo w składzie pociągu (początek, środek, koniec składu pociągu) w przypadku zestawienia z minimum 5 wagonów,
 - ewentualnych zmianach w zestawieniu pociągu (brak wagonu, wagon zastępczy innego rodzaju, wagon dodatkowy),
 - b) objęcia rezerwacją pociągu lub jego części,
 - c) przyjmowania przesyłek konduktorskich przez kierownika pociągu.
19. Nazwę przewoźnika (bez poprzedzania jej słowem „spółki” czy „przewoźnika”) należy podawać tylko w komunikacie o pociągu osobowym, wg oznaczenia kategorii handlowej pociągu w rozkładzie jazdy (np. „pociąg osobowy Kolei Wielkopolskich”, „pociąg osobowy Arrivy”), w przypadku gdy z danej stacji odjeżdżają pociągi osobowe więcej niż jednego przewoźnika.
20. W przypadku odjazdów z danej stacji węzłowej kilku pociągów w krótkich odstępach czasu, niezwłocznie po wjeździe pociągu skomunikowanego należy podawać komunikaty o postoju wszystkich pociągów na tej stacji.
21. W razie pomyłki w wygłoszonym komunikacie, należy go bezzwłocznie sprostować i przeprosić podróżnych. Prawidłowy komunikat należy poprzedzić słowami: „Uwaga, sprostowanie”.
22. W przypadku:
 - 1) stacji/ przystanku osobowego z jednym peronem – w komunikacie nie należy podawać numeru tego peronu;
 - 2) peronu z jednym torem – w komunikacie nie należy podawać numeru tego toru.
23. Niezależnie od powyższych wytycznych, należy mieć na względzie generalną zasadę, że podróżny nie może być dezorientowany przez nadmierną lub zbyt małą liczbę komunikatów.

WZORY PODSTAWOWYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH do wygłaszania na stacjach i przystankach osobowych

I.	Dla pociągów nieobjętych rezerwacją miejsc - osobowych (os), S(nr), ŁKA (Ł), SKM, REGIO (R)
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.2. Wjazd wielogrupowego	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie, wspólne dla obu grup wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Wagony do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.3. Wjazd przyspieszonego	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.4. Stoi	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu lub nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.5. Stoi wielogrupowy	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie, wspólne dla obu grup wagonów), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Wagony do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / w sektorze (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.6. Stoi przyspieszony	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.7. Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
1.8. Odjazd wielogrupowego	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie, wspólne dla obu grup wagonów), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
1.9. Odjazd przyspieszonego	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.



2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.2. Wjazd na p.o. z jednym peronem i jednym torem	Uwaga! Wjedzie pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.3. Wjazd wielogrupowego do dwóch stacji	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla obu grup wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Wagony do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.4. Wjazd wielogrupowego z dwóch stacji	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów) i (stacja początkowa drugiej grupy wagonów) do stacji: (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.5. Wjazd przyspieszonego	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.6. Stoi	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
2.7. Stoi wielogrupowy	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla obu grup wagonów), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Wagony do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / w sektorze (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
2.8. Stoi przyspieszony	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
2.9. Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
2.10. Odjazd wielogrupowego	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie dla obu grup wagonów), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
2.11. Odjazd przyspieszonego	Przyspieszony pociąg osobowy (nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu
3.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.



3.2. Wjazd wielogrupowego	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów) i (stacja początkowa drugiej grupy wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
4.	Zmiana kategorii pociągu
4.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Od stacji (nazwa) pociąg zmienia kategorię na (podać kategorię). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
4.2. Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (ważniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Od stacji (nazwa) pociąg zmienia kategorię na (podać kategorię). Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
5.	Dla połączeń obsługiwanych taborem innego przewoźnika
5.1. Wjazd / Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji * (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), wjedzie / odjedzie na / z toru (nr), przy peronie (nr). W pełnej relacji / na odcinku od stacji (nazwa) do stacji (nazwa) obowiązuje Taryfa i Regulamin (nazwa przewoźnika). <i>* należy wygłaszać w przypadku wjazdu na stację pośrednią biegu pociągu</i>
II.	Dla pociągów przyspieszonych ŁKA Sprinter (ŁS), interREGIO (iR)
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.2. Stoi	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.3. Odjazd	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.2. Stoi	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
2.3. Odjazd	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (tylko najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Pociąg zatrzymuje się na niektórych stacjach. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.



3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu
3.1.	Pociąg ŁKA Sprinter / interREGIO ze stacji (stacja początkowa pociągu), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
III.	Dla pociągów TLK i IC objętych obowiązkową rezerwacją miejsc w wagonach klasy pierwszej <i>(tj. kursujących w relacji Warszawa Wschodnia – Łódź Fabryczna i w kierunku odwrotnym)</i>
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Wagony klasy pierwszej objęte są obowiązkową rezerwacją miejsc i znajdują się na początku / w środku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.2. Stoi	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Wagony klasy pierwszej objęte są obowiązkową rezerwacją miejsc i znajdują się na początku / w środku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
1.3. Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu:
2.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Wagony klasy pierwszej objęte są obowiązkową rezerwacją miejsc i znajdują się na początku / w środku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje i wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
2.2. Stoi	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Wagony klasy pierwszej objęte są obowiązkową rezerwacją miejsc i znajdują się na początku / w środku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr). Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).
2.3. Odjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu:
3.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Przesyłki konduktorskie wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.

IV.	Dla pociągów Express InterCity Premium (EIP), Express InterCity (EIC), InterCity (IC), EuroNight (EN), TLK i innych objętych obowiązkową rezerwacją miejsc w całym składzie
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
1.2. Wjazd wielogrupowego	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów) / do stacji: (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). / Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów) znajdują się na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) znajdują się w środku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) znajdują się na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
1.3. Stoi	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / w sektorze (nr). Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
1.4. Stoi wielogrupowy	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów) / do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), stoi na torze (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / w sektorze (nr). / Wagony do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów) znajdują się na początku składu pociągu / w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) znajdują się w środku składu pociągu / w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) znajdują się na końcu składu pociągu / w sektorze (nr), Przesyłki konduktorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
1.5. Odjazd	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.</p>
1.6. Odjazd wielogrupowego	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów), / do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.</p>



2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie przyjmuje i wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p>
2.2. Wjazd wielogrupowego (do kilku stacji docelowych)	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji: (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów) / do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr). / Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów) znajdują się na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) znajdują się w środku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) znajdują się na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie przyjmuje i wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p>
2.3. Wjazd wielogrupowego (z kilku stacji docelowych)	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów) i (stacja początkowa drugiej grupy wagonów) / ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów), (stacja początkowa drugiej grupy wagonów) i (stacja początkowa trzeciej grupy wagonów), do stacji (stacja końcowa pociągu) przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie przyjmuje i wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p>
2.4. Stoi	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), stoi na torze (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
2.5. Stoi wielogrupowy	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów) / do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), stoi na torze (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pociągu) znajdują się na początku / na końcu składu pociągu / w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa grupy wagonów) znajdują się na końcu / na początku składu pociągu / w sektorze (nr). / Wagony (nr) do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów) znajdują się na początku składu pociągu / w sektorze (nr), wagony (nr) do stacji (stacja końcowa drugiej grupy wagonów) znajdują się w środku składu pociągu / w sektorze (nr), wagony do stacji (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) znajdują się na końcu składu pociągu / w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr)*.</p> <p>Planowy odjazd pociągu o godzinie (podać godz.).</p>
2.6. Odjazd	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Życzymy Państwu przyjemnej podróży.</p>
2.7. Odjazd wielogrupowego	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu) i (stacja końcowa grupy wagonów) / do stacji (stacja końcowa pierwszej grupy wagonów), (stacja końcowa drugiej grupy wagonów)</p>



	<p>i (stacja końcowa trzeciej grupy wagonów) przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie wspólne dla wszystkich grup wagonów), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.</p>
3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu
3.1. Wjazd	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Przesyłki konduktorskie wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr) *. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
3.2. Wjazd wielogrupowego	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów) i (stacja początkowa drugiej grupy wagonów) / ze stacji: (stacja początkowa pierwszej grupy wagonów, (stacja początkowa drugiej grupy wagonów) i (stacja początkowa trzeciej grupy wagonów), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg kończy bieg. Przesyłki konduktorskie wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr) *. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
V.	Inne
1. Przejdźcie do odpowiednich sektorów	Uprzejmie prosimy o przejście do odpowiednich sektorów. <i>należy wygłaszać na końcu wszystkich zapowiedzi megafonowych na Wjazd, na stacjach z peronami podzielonymi na sektory</i>
2. Przesiadki	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), wjechał na tor (nr) przy peronie (nr). Podróżnych udających się w kierunku stacji (stacja docelowa pociągu) prosimy o przejście na peron (nr) i zachowanie ostrożności w trakcie przesiadania.
3. Wjedzie na inny peron	Uwaga! Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie wyjątkowo na tor (nr) przy peronie (nr). Osoby oczekujące na ten pociąg proszone są o przejście na peron (nr). Za zmianę peronu przepraszamy.
4. Wjazd na st. pośrednią – wagony poza peronem	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr). Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu. Uwaga! Ze względu na długość składu, wagony z numerami (podać), zatrzymają się poza peronem. Podróżnych posiadających miejsca w tych wagonach, prosimy o wsiadanie do pociągu poprzez wagony stojące przy peronie i przejście przez skład na swoje miejsce. Przesyłki konduktorskie przyjmuje i wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr) *. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.
5. Włączanie grupy wagonów	Uwaga! Do pociągu (kategoria i nazwa pociągu) stojącego na torze (nr) przy peronie (nr), zostaną dołączone wagony (nr) do stacji (stacja końcowa grupy wagonów). Wagony będą dołączone na początek / koniec składu pociągu. Prosimy zachować ostrożność.
6. Wyłączanie grupy wagonów	Uwaga! Z pociągu (kategoria i nazwa pociągu) stojącego na torze (nr) przy peronie (nr), zostaną wyłączone wagony (nr) do / ze stacji (stacja końcowa / początkowa grupy wagonów), znajdujące się na początku / końcu składu pociągu. Prosimy zachować ostrożność.
7. Dodatkowy pociąg do ...	Informujemy, że dziś o godzinie (podać godz.), odjedzie dodatkowy pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie). Pociąg będzie podstawiony na tor (nr) przy peronie (nr).

* nie dotyczy pociągów EIP

WZORY SPECJALNYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH

do wygłaszania w razie opóźnień, awarii, wstrzymania/zawieszenia ruchu pociągów

VI.	Dla wszystkich kategorii pociągów - komunikaty dodatkowe dla wszystkich stacji (początkowych, pośrednich lub końcowych)
1.	Opóźnienia
1.1. Będzie podstawiony z opóźnieniem	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), odjeżdżający o godzinie (podać godz.), z przyczyn technicznych zostanie podstawiony z opóźnieniem około (podać ile) minut.</p> <p>O wjeździe pociągu zostaną Państwo powiadomieni oddzielnym komunikatem.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p> <p style="text-align: center;"><i>należy wygłaszać co 5-10 minut, aż do czasu podstawienia pociągu</i></p>
1.2. Przyjedzie z opóźnieniem	<p>Uwaga! Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu)*, planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), z powodu** (np. kradzieży elementów infrastruktury kolejowej / awarii urządzeń sterowania ruchem / awarii sieci trakcyjnej / oczekiwania na pociąg skomunikowany / interwencji służb porządkowych / medycznych), przyjedzie z opóźnieniem około (podać ile) minut.</p> <p>Opóźnienie może ulec zmianie.</p> <p>Prosimy o zwracanie uwagi na komunikaty.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p> <p style="text-align: center;"><i>* zwrot „do stacji (stacja końcowa pociągu)” należy wygłaszać tylko na stacjach pośrednich</i></p> <p style="text-align: center;"><i>** podać przyczynę, jeśli jest znana</i></p>
1.3. Opóźnienie – oczekiwanie na pociąg skomunikowany	<p>Uwaga! Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu) odjedzie z opóźnieniem około (podać ile) minut, z powodu oczekiwania na skomunikowany pociąg ze stacji (stacja początkowa pociągu).</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p>
1.4. Opóźnienie – wypadek	<p>Informujemy, że pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), przyjedzie z opóźnieniem około (podać ile) minut.</p> <p>Przyczyną opóźnienia jest wypadek z udziałem osoby postronnej / wypadek na niestrzeżonym przejeździe kolejowym / zdarzenie w pociągu z udziałem podróżnego.</p> <p>Opóźnienie pociągu może ulec zmianie. Prosimy o zwracanie uwagi na komunikaty.</p>
1.5. Opóźnienie – warunki atmosferyczne	<p>Informujemy, że pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii), ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu)*, planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), przyjedzie z opóźnieniem około (podać ile) minut.</p> <p>Zakłócenia w ruchu wywołane są trudnymi warunkami atmosferycznymi.</p> <p>Opóźnienie pociągu może ulec zmianie. Prosimy o zwracanie uwagi na komunikaty.</p> <p style="text-align: center;"><i>* zwrot „do stacji (stacja końcowa pociągu)” należy wygłaszać tylko na stacjach pośrednich</i></p>
1.6 Opóźnienie pociągów z kierunku ...	<p>Uwaga! W związku (podać przyczynę) wszystkie pociągi z kierunku (podać ważniejszą stację poprzedzającą stację wygłaszania komunikatu lub kierunek świata: wschodni, zachodni) przyjadą z opóźnieniem.</p> <p>Prosimy o zwracanie uwagi na komunikaty.</p> <p>Za utrudnienia w podróży przepraszamy.</p>
1.7. Opóźnienie pociągów – kolejność odjazdu	<p>Uwaga! W związku z zakłóceniami w ruchu, w kierunku stacji (najistotniejsze stacje pośrednie, wspólne dla tras oczekujących na odjazd pociągów), jako pierwszy odjedzie pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) stojący na torze (nr) przy peronie (nr).</p> <p style="text-align: center;"><i>należy wygłaszać w sytuacji, gdy na skutek zakłóceń w ruchu pociągów, na stacji znajdują się minimum 2 pociągi odjeżdżające w tym samym kierunku (choćby na części trasy)</i></p>
1.8. Wjazd opóźnionego na st. pośrednią	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p>
1.9. Wjazd opóźnionego z rezerwacją	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr).</p>



na st. pośrednią	<p>Pociąg jest objęty obowiązkową rezerwacją miejsc. / Wagony klasy pierwszej są objęte obowiązkową rezerwacją miejsc. Wagony (nr) znajdują się na początku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się w środku składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr), wagony (nr) znajdują się na końcu składu pociągu / zatrzymują się w sektorze (nr).</p> <p>Przesyłki konдукtorskie wydaje i przyjmuje kierownik pociągu, w wagonie (nr).</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p>
1.10. Wjazd opóźnionego, na inny peron	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa)*, planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), wjedzie wyjątkowo na tor (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Osoby oczekujące na opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) proszone są o przejście na peron (nr).</p> <p>Za opóźnienie pociągu i zmianę peronu przepraszamy.</p> <p><i>* zwrot „do stacji (stacja końcowa pociągu)” należy wygłaszać tylko na stacjach pośrednich</i></p>
1.11. Wjazd opóźnionego na st. końcową	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu), planowy przyjazd o godzinie (podać godz.), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Pociąg kończy bieg. Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p>
1.12. Wjazd opóźnionego z rezerwacją na st. końcową	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu), planowy przyjazd o godzinie (podać godz.) wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Pociąg kończy bieg. Przesyłki konдукtorskie wydaje kierownik pociągu, w wagonie (nr).</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p> <p>Za opóźnienie pociągu przepraszamy.</p>
1.13 Odjazd opóźnionego	<p>Opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy odjazd o godzinie (podać godz.), odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr).</p> <p>Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu.</p>
2.	Odwołanie pociągu
2.1. Odwołanie pociągu	<p>Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), planowy odjazd o godzinie (podać godz.), został dziś odwołany (zwięźle określić, co podróżni dalej mają uczynić, tj. podać przybliżoną godzinę odjazdu następnego pociągu w tym kierunku, poinformować o zorganizowaniu zastępczej komunikacji autobusowej – określić miejsce podstawienia autobusów, itp.).</p> <p>Za odwołanie pociągu przepraszamy.</p>
2.2. Doraźnie odwołany na początkowym odcinku trasy	<p>Informujemy, że dziś z przyczyn technicznych / z powodu (podać przyczynę), pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy odjazd o godzinie (podać godz.), został odwołany na odcinku (stacja początkowa pociągu i końcowa odcinka).</p> <p>Przewóz na tym odcinku realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej / pociągiem zastępczym, odjeżdżającym z (określić miejsce i godzinę odjazdu autobusu/ pociągu). / lub w przypadku braku komunikacji zastępczej: Najbliższy pociąg w tym kierunku odjedzie o godzinie (podać godz.) z toru (nr) przy peronie (nr), itp.</p> <p>Za utrudnienia w podróży przepraszamy.</p> <p><i>należy wygłaszać na stacji początkowej pierwotnej relacji i stacjach pośrednich z odwołanego odcinka</i></p>
2.3 Doraźnie odwołany na końcowym odcinku trasy	<p>Informujemy, że dziś z przyczyn technicznych / z powodu (podać przyczynę) / pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy odjazd o godzinie (podać godz.), został odwołany na odcinku (stacja początkowa i końcowa odcinka).</p> <p>Przewóz na tym odcinku realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej / pociągiem zastępczym, odjeżdżającym z (określić miejsce i godzinę odjazdu autobusu/ pociągu). / lub w przypadku braku komunikacji zastępczej: Najbliższy pociąg w tym kierunku odjedzie o godzinie (podać godz.) z toru (nr) przy peronie (nr), itp.</p> <p>Za utrudnienia w podróży przepraszamy.</p> <p><i>należy wygłaszać na stacji zakończenia biegu pociągu oraz na stacjach odcinka, na którym pociąg został odwołany</i></p>



2.4 Czasowo odwołany na początkowym odcinku trasy	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę), do (podać datę) pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy odjazd o godzinie (podać godz.), kursuje w relacji skróconej, od stacji (stacja początkowa skróconej relacji). Przewóz na odcinku (stacja początkowa i końcowa odcinka) realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej / pociągiem zastępczym, odjeżdżającym z (określić miejsce i godzinę odjazdu autobusu/ pociągu). Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać na stacji początkowej pierwotnej relacji i stacjach pośrednich z odwołanego odcinka</i>
2.5 Czasowo odwołany na końcowym odcinku trasy	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę), do (podać datę) pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), planowy odjazd (podać godz.), kursuje w relacji skróconej, do stacji (podać stację). Przewóz na odcinku (stacja początkowa pociągu i końcowa odcinka) realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej / pociągiem zastępczym, odjeżdżającym z (określić miejsce i godzinę odjazdu autobusu/ pociągu). Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać na stacji zakończenia biegu pociągu oraz na stacjach odcinka, na którym pociąg został odwołany</i>
3.	Brak wagonu
3.1. Brak wagonu sypialnego	Informujemy, że dziś z przyczyn technicznych, pociąg nie prowadzi wagonu sypialnego / z miejscami do leżenia (nr) w relacji (podać). Podróżnych posiadających bilety na miejsca w tym wagonie, prosimy o zajęcie miejsc w wagonie zastępczym (nr), znajdującym się na początku / w środku / na końcu składu pociągu / przejście do wagonu z miejscami do leżenia znajdującego się na początku / w środku, na końcu składu pociągu. Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać po standardowym komunikacie na wjazd i postój</i>
3.2. Brak wagonu nr ...	Informujemy, że dziś z przyczyn technicznych / eksploatacyjnych, pociąg nie prowadzi wagonu (nr) w relacji (podać). Podróżnych posiadających bilety na miejsca w tym wagonie prosimy o zajęcie miejsc w wagonie zastępczym (nr), znajdującym się na początku / w środku / na końcu składu pociągu. Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać po standardowym komunikacie na wjazd i postój</i>
3.3. Brak wagonu gastronom.	Informujemy, że dziś z przyczyn technicznych pociąg nie prowadzi wagonu gastronomicznego. Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać po standardowym komunikacie na wjazd i postój</i>
4.	Przyczyny techniczne
4.1. Skończył bieg z przyczyn techn.	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), stojący na torze (nr) przy peronie (nr), z przyczyn technicznych skończył bieg. Podróżni proszeni są o opuszczenie pociągu. Przewóz na odcinku (stacja początkowa i końcowa odcinka) realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej / pociągiem zastępczym, odjeżdżającym z (określić miejsce i godzinę odjazdu autobusu/ pociągu). <i>/ lub w przypadku braku komunikacji zastępczej: Najbliższy pociąg w tym kierunku odjedzie o godzinie (podać godz.) z toru (nr) przy peronie (nr), itp.</i> Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
4.2. Drogą okrężną, z pominięciem stacji	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę), pociąg zostanie skierowany drogą okrężną (ew. przez stacje: podać stacje na drodze okrężnej, na których pociąg się zatrzyma), z pominięciem stacji (wyszczególnić stacje planowego postoju na trasie właściwej). Wyduży to czas jazdy o około (podać ile) minut. Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać po standardowym komunikacie na wjazd i postój</i>
5.	Komunikacja zastępcza (KZ)
5.1. Informacja o planowanym zawieszeniu ruchu pociągów	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę) na odcinku (nazwa stacji początkowej i końcowej odcinka), od (data) do (data), ruch pociągów zostanie zawieszony. Przewóz podróżnych na tym odcinku, realizowany będzie autobusami komunikacji zastępczej, na podstawie ważnego biletu kolejowego. Autobusy będą kursować według rozkładu jazdy zamieszczonego (podać miejsce usytuowania rozkładu jazdy autobusów) i odjeżdżać z (podać skąd). Za utrudnienia przepraszamy.



5.2. Zawieszenie ruchu pociągów	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę) na odcinku (nazwa stacji początkowej i końcowej odcinka), ruch pociągów został zawieszony do (data). Przewóz podróżnych na tym odcinku realizowany jest autobusami komunikacji zastępczej, na podstawie ważnego biletu kolejowego. Autobusy kursują według rozkładu jazdy zamieszczonego (podać miejsce usytuowania rozkładu jazdy autobusów) i odjeżdżają (podać skąd). Najbliższy autobus do (miejscowość) {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)}, odjedzie o godz. (podać godz.) z (podać skąd). Za utrudnienia przepraszamy.
5.3. Wstrzymanie doraźne ruchu pociągów – autobus(y) KZ	Informujemy, że dziś z powodu (podać przyczynę), na odcinku (nazwa stacji początkowej i końcowej odcinka), ruch pociągów został wstrzymany do (podać godz. - jeśli jest znana / odwołania). Przewóz podróżnych na tym odcinku realizowany jest autobusem/amii komunikacji zastępczej, na podstawie ważnego biletu kolejowego. Autobus(y) do (miejscowość) przez (miejscowości pośrednie), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)}, odjedzie o godz. (podać godz.) z (podać skąd). Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
5.4. Autobus KZ stacje pośrednie pociągu (przed stacją uruchomienia autobusu)	Informujemy, że z powodu (podać przyczynę) na odcinku (stacja początkowa i końcowa odcinka) przewóz podróżnych realizowany jest autobusem komunikacji zastępczej, na podstawie ważnego biletu kolejowego. Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>należy wygłaszać po komunikacie na wjazd/postój/odjazd pociągu</i>
5.5. Pociąg skomunikowany z autobusem KZ do stacji końcowej pociągu	Informujemy, że z przyczyn technicznych pociąg kursuje w relacji skróconej do stacji (nazwa stacji). Na stacji (nazwa stacji) pociąg skomunikowany jest z autobusem komunikacji zastępczej do (miejscowość - stacja końcowa pociągu) przez (najistotniejsze miejscowości pośrednie). Za utrudnienia w podróży przepraszamy. <i>wygłaszać po komunikacie na wjazd/postój/odjazd pociągu</i>
5.6. Odjazd autobusu KZ	Autobus komunikacji zastępczej do (nazwa miejscowości), przez (najistotniejsze miejscowości pośrednie), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)} odjedzie (podać skąd).
5.7. Przyjazd autobusu KZ do stacji pośredniej	Autobus komunikacji zastępczej z (nazwa miejscowości) do (nazwa miejscowości), przez (podać najistotniejsze miejscowości pośrednie), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)} zatrzyma się / zatrzymał się (podać gdzie np. przed budynkiem dworca, przy ulicy. ... / na placu ...). Planowy odjazd o godzinie (podać godz.). Za utrudnienia przepraszamy.
5.8. Przyjazd autobusu KZ do stacji końcowej	Autobus komunikacji zastępczej z (nazwa miejscowości), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa) do stacji (stacja końcowa)} zatrzyma się/zatrzymał się (podać gdzie np. przed budynkiem dworca / przy ulicy/ na placu). Autobus skończył trasę.
5.9. Wjazd – z połączeniem na interREGIO Bus (iRB)	Pociąg (kategoria i nazwa pociągu) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), z połączeniem na interREGIO Bus do (nazwa miejscowości), wjedzie na tor (nr) przy peronie (nr) / stoi na torze (nr) przy peronie (nr), planowy odjazd pociągu o godz. (podać godzinę) / odjedzie z toru (nr) przy peronie (nr). Prosimy zachować ostrożność i nie zbliżać się do krawędzi peronu. Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
5.10. Podstawiony iRB	interREGIO Bus do (nazwa miejscowości), przez: (podać najistotniejsze miejscowości), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)}, zostanie / jest podstawiony (podać miejsce postoju). Planowy odjazd o godzinie (podać godz.).
5.11. Odjazd iRB	interREGIO Bus do (nazwa miejscowości), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu) relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)}, przez: (podać najistotniejsze miejscowości), odjedzie (podać skąd). Życzymy Państwu przyjemnej podróży.
5.12. Podstawiony Intercity Bus (IC Bus)	Intercity Bus do (nazwa miejscowości), przez: (podać najistotniejsze miejscowości), {ew. za pociąg (kategoria i nazwa pociągu), relacji (stacja początkowa – stacja końcowa)}, zostanie / jest podstawiony (podać miejsce postoju). Planowy odjazd o godzinie (podać godz.).



6.	Awarie, warunki atmosferyczne, zdarzenia nagłe, strajki
6.1. Awaria infrastruktury	Uwaga! W związku z awarią sieci trakcyjnej / awarią toru, ruch pociągów (podać, których – jeżeli nie wszystkich) został wstrzymany (podać, od kiedy do kiedy – jeśli wiadomo, oraz co podróżni mają zrobić – np. czekać na komunikację zastępczą) / pociągi kursują jednym torem / drogą okrężną, z pominięciem stacji (podać, których, ew., na jakim odcinku). Przywrócenie ruchu zgodnie z rozkładem jazdy może potrwać kilka godzin. Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
6.2. Bardzo trudne warunki atmosferyczne / nagłe pogorszenie pogody	Uwaga! W związku z bardzo trudnymi warunkami atmosferycznymi / z nagłym pogorszeniem pogody, ruch pociągów został wstrzymany (podać, od kiedy do kiedy – jeśli wiadomo oraz co podróżni mają zrobić – np. czekać na komunikację zastępczą) / pociągi kursują jednym torem / drogą okrężną, z pominięciem stacji (podać, których, ew., na jakim odcinku) / od godziny (podać godz.) do godziny (podać godz.) wystąpią zakłócenia w ruchu pociągów, skutkujące opóźnieniem / zatrzymaniem pociągów na stacji (zwięźle określić, co podróżni dalej mają uczynić, np. poinformować o zorganizowaniu zastępczej komunikacji autobusowej – określić miejsce podstawienia autobusów, ew. o konieczności zgłoszenia – podać, komu – przypadków zagrożenia utraty połączenia np. z samolotem). Przywrócenie ruchu zgodnie z rozkładem jazdy może potrwać kilka godzin. Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
6.3. Problemy eksploatacyjne (wypadek, wykolejenie, itp. zdarzenia nagłe)	Uwaga! W związku z problemami eksploatacyjnymi na odcinku (nazwa stacji początkowej i końcowej odcinka), ruch pociągów (podać, których – jeżeli nie wszystkich) został wstrzymany (podać, od kiedy do kiedy – jeśli wiadomo oraz co podróżni mają zrobić – np. czekać na komunikację zastępczą) / pociągi kursują jednym torem / drogą okrężną, z pominięciem stacji (podać, których, ew. na jakim odcinku). Przywrócenie ruchu zgodnie z rozkładem jazdy może potrwać kilka / kilkanaście godzin. Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
6.4. Strajk	Uwaga! W związku z akcją strajkową ogłoszoną przez związki zawodowe, od godziny (podać godz.) do godziny (podać godz.) wystąpią zakłócenia w ruchu, skutkujące opóźnieniem pociągów / zatrzymaniem pociągów na stacji. Przywrócenie ruchu zgodnie z rozkładem jazdy może potrwać kilka godzin. (zwięźle określić, co podróżni dalej mają uczynić, np. poinformować o zorganizowaniu zastępczej komunikacji autobusowej – określić miejsce podstawienia autobusów, ew. o konieczności zgłoszenia – podać, komu – przypadków zagrożenia utraty połączenia np. z samolotem, o honorowaniu biletów w pociągach innego przewoźnika – w przypadku strajku pracowników jednego przewoźnika, itp.). Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
7.	Bezpieczeństwo
7.1. Przejazd pociągu bez zatrzymania	Uwaga! Po torze (podać nr, a w przypadku zapowiedzi wygłaszanych szeregowo – określić ten tor, np. <i>po torze podmiejskim w kierunku Warszawy</i>) przy peronie (nr) przejedzie pociąg/lokomotywa, bez zatrzymania. Prosimy zachować ostrożność i odsunąć się od krawędzi peronu.
7.2. Awaria zasilania, zagrożenie pożarowe, terrorystyczne	Uwaga! W związku z awarią zasilania elektrycznego / w związku z zagrożeniem pożarowym/ w związku z zagrożeniem terrorystycznym, prosimy wszystkich podróżnych o opuszczenie dworca / stacji i udanie się (podać miejsce – wskazane przez kierującego akcją ewakuacji). O wznowieniu ruchu pociągów na stacji, zostaną Państwo powiadomieni odrębnym komunikatem. Za utrudnienia w podróży przepraszamy.
7.3. Zachowanie, bagaż	W trosce o swoje bezpieczeństwo, jeśli jesteś świadkiem podejrzanego zachowania lub widzisz porzucony bagaż, powiadom ochronę dworca (wskazać miejsce) lub Straż Ochrony Kolei – telefon 22 474 00 00. Bagaż pozostawiony bez opieki zostanie usunięty i może być zniszczony na koszt właściciela. <i>należy wygłaszać co ok. 60 min. w godzinach szczytu przewozowego, co ok. 120 min. w pozostałym czasie, w miarę wolnego czasu antenowego</i>
7.4. Monitoring, patrole	Informujemy, że w trosce o Państwa bezpieczeństwo, teren dworca i peronów może być monitorowany lub patrolowany przez funkcjonariuszy Policji, Straży Ochrony Kolei lub ochronę dworca. <i>należy wygłaszać na stacjach, na których jest monitoring lub na stacjach patrolowanych – co ok. 60 min. w godzinach szczytu przewozowego, co ok. 120 min. w pozostałym czasie, w miarę wolnego czasu antenowego</i>



8.	Inne
8.1 Najbliższy pociąg do...	Informujemy, że najbliższy pociąg (ew. dodać, którego przewoźnika) do stacji (stacja końcowa pociągu), przez stacje: (najistotniejsze stacje pośrednie), odjedzie o godzinie (podać godz.) z toru (nr) przy peronie (nr). <i>należy wygłaszać w przypadku zakłóceń w ruchu pociągów</i>
8.2. Zmiana rozkładu jazdy	Szanowni Państwo! Informujemy, że od (data) nastąpi zmiana rozkładu jazdy pociągów. Nowy rozkład dostępny jest na plakatach oznaczonych jako „przyszły rozkład jazdy” oraz na stronie internetowej Polskich Linii Kolejowych. <i>należy wygłaszać przez 9 dni poprzedzających wejście w życie nowego rozkładu – co ok. 60 min. w godzinach szczytu przewozowego i w weekend, co ok. 120 min. w pozostałym czasie</i>
8.3. Wydawanie napojów	Uwaga! W związku z utrudnieniami w ruchu pociągów, pasażerowie oczekujący na opóźniony pociąg (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) ze stacji (stacja początkowa pociągu) do stacji (stacja końcowa pociągu) / opóźnione pociągi (w przypadku opóźnienia wielu pociągów), mogą skorzystać z ciepłych / zimnych napojów / z żetonów do automatów wydawanych bezpłatnie (wskazać miejsce). Podstawą otrzymania napoju jest okazanie ważnego biletu na przejazd. <i>należy wygłaszać co 10 min.</i>
8.4. Zakaz palenia	Szanowni Państwo! Informujemy, że na terenie całej stacji obowiązuje zakaz palenia wyrobów tytoniowych i papierosów elektronicznych oraz spożywania alkoholu. <i>należy wygłaszać co ok. 120 min.</i>
8.5. Zmiana czasu	Szanowni Państwo, informujemy, że w nocy z (data) na (data) nastąpi zmiana czasu z zimowego na letni / z letniego na zimowy. Wskazówki zegarów zostaną przesunięte z godziny drugiej na trzecią / z godziny trzeciej na drugą. Część pociągów pojedzie według zmienionego rozkładu jazdy. Prosimy o sprawdzenie godzin kursowania pociągów na stronach internetowych oraz w infoliniach przewoźników. <i>należy wygłaszać przez 4 dni poprzedzające zmianę czasu – co ok. 60 min. w godzinach szczytu przewozowego i w weekend, co ok. 120 min. w pozostałym czasie</i>

WZORY PODSTAWOWYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH do wygłaszania na stacjach i przystankach osobowych

wersja anglojęzyczna

VII.	Dla pociągów międzynarodowych
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd bez rezerwacji	(Kategoria pociągu ¹) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. Scheduled departure time: (podać godz.).
1.2. Wjazd z rezerwacją	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). For this train a seat reservation is compulsory. Carriages number (nr wagonów) are in the front section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the middle section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the rear section of the train / will stop in sector (nr sektora). Please stand away from the platform edge. Scheduled departure time: (podać godz.).
1.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) and (stacja końcowa grupy wagonów), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). For this train a seat reservation is compulsory. Carriages number (nr wagonów) to (stacja końcowa pociągu) are in the front section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) to (stacja końcowa grupy wagonów) are in the rear section of the train / will stop in sector (nr sektora). Please stand away from the platform edge. Scheduled departure time: (podać godz.).
1.4. Odjazd	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is departing from track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. We wish you a pleasant journey.
2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd bez rezerwacji	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru) platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge.
2.2. Wjazd z rezerwacją	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru) platform (nr peronu). For this train a seat reservation is compulsory. Carriages number (nr wagonów) are in the front section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the middle section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the rear section of the train / will stop in sector (nr sektora). Please stand away from the platform edge.
2.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) and (stacja końcowa grupy wagonów), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru) platform (nr peronu). For this train a seat reservation is compulsory. Carriages number (nr wagonów) to (stacja końcowa pociągu) are in the front section of the train / will stop in sector (nr sektora), and carriages (nr wagonów) to (stacja końcowa grupy wagonów) are in the rear section of the train / will stop in sector (nr sektora). Please stand away from the platform edge.
2.4. Stoi	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is standing on track (nr toru), platform (nr peronu). Scheduled departure time: (podać godz.).

¹ kategoria pociągu: Express InterCity, EuroNight, TLK, Express InterCity Premium, międzynarodowy – international, pośpieszny – fast, osobowy – local, regionalny – regional,



2.5. Odjazd	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa lub stacja końcowa pociągu i stacja końcowa grupy wagonów), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is departing from track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. We wish you a pleasant journey.
3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu
3.1. Wjazd	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Train terminates here. Please stand away from the platform edge.
4.	Dla pociągów lotniskowych
4.1. Wjazd na stację początkową	The train to Warsaw Chopin Airport / Modlin / Szczecin Goleniów Airport / Kraków Airport / Lublin Airport / Szymany Airport / Gdańsk Airport via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. Scheduled departure time: (podać godz.).
4.2. Wjazd	The train from (stacja początkowa pociągu) to Warsaw Chopin Airport / Modlin / Szczecin Goleniów Airport / Kraków Airport / Lublin Airport / Szymany Airport / Gdańsk Airport via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge.
4.3. Stoi	The train to Warsaw Chopin Airport / Modlin / Szczecin Goleniów Airport / Kraków Airport / Lublin Airport / Szymany Airport / Gdańsk Airport via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is standing on track (nr toru), platform (nr peronu). Scheduled departure time: (podać godz.).
4.4. Odjazd	The train to Warsaw Chopin Airport / Modlin / Szczecin Goleniów Airport / Kraków Airport / Lublin Airport / Szymany Airport / Gdańsk Airport via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is departing from track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. We wish you a pleasant journey.
4.5. Przyjazd na lotnisko (stacja końcowa)	The train from (stacja początkowa) is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Train terminates here. Please stand away from the platform edge.
VIII.	Inne
1. Przejdźcie do odp. sektorów	Please go to the proper sectors. (wygłaszać na końcu wszystkich zapowiedzi megafonowych na Wjazd , na stacjach z peronami podzielonymi na sektory).
2. Wjedźcie na inny peron	Attention! (Kategoria pociągu) train from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), will arrive on track (nr toru) platform (nr peronu). Please, go to the platform number (nr peronu). We apologize for the inconvenience.
3. Dodatkowy pociąg do...	Please be advised that today, at (podać godz.) there will be an additional (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa pociągu) via: (stacje pośrednie).

**WZORY SPECJALNYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH
do wygłaszania w razie opóźnień, awarii, wstrzymania/zawieszenia ruchu
pociągów**

wersja anglojęzyczna

IX	Komunikaty dla wszystkich stacji (początkowych, pośrednich lub końcowych)
1.	Opóźnienia
1.1 Podstawienie z opóźnieniem	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) will arrive with a delay of about (podać ile) minutes for technical reasons. Please listen to next announcements. We apologize for the delay.
1.2. Przyjeździe opóźniony	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa pociągu), (podać czas rozkładowy), will arrive with a delay of about (podać ile) minutes. The delay may change. Please, listen to next announcements. We apologize for the delay.
1.3. Wjazd opóźnionego bez rezerwacji	The delayed (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge. We apologize for the delay.
1.4. Wjazd opóźnionego z rezerwacją	The delayed (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa pociągu), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). For this train a (first class) seat reservation is compulsory. Carriages number (nr wagonów) are in the front section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the middle section of the train / will stop in sector (nr sektora), carriages number (nr wagonów) are in the rear section of the train / will stop in sector (nr sektora). Please stand away from the platform edge. We apologize for the delay.
1.5. Przyjazd opóźnionego na st. końcową	The delayed (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) is arriving on track (nr toru), platform (nr peronu). Train terminates here. We apologize for the delay.
1.6. Odjazd opóźnionego	The delayed (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa), via: (najistotniejsze stacje pośrednie), scheduled departure time (podać godz.), is departing from track (nr toru), platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge.
1.7. Opóźnienie - wypadek	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu), from (stacja początkowa) to (stacja końcowa), will arrive with a delay of about (podać ile minut) minutes. The delay is caused by (an accident with a third person – wypadek z osobą trzecią / an accident on an unguarded railway crossing – wypadek na przejeździe kolejowym / an incident on the train – wypadek w pociągu). The delay may change. Please listen to next announcements. We apologize for the delay.
1.8. Opóźnienie- warunki atmosferyczne	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa), will arrive with a delay of about (podać ile minut) minutes. The delay is caused by harsh weather conditions. The delay may change. Please listen to next announcements. We apologize for the delay.
2.	Brak wagonu
2.1. Brak wagonu sypialnego	Please be advised that for technical reasons, (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), will not have the sleeping / couchette carriage number (nr wagonu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa). Passengers with tickets for this carriage are asked to refer to the replacement carriage number (nr wagonu) located in the front (middle, rear) section of the train / go to couchette carriage number (nr wagonu) located in the front (middle, rear) section of the train. We apologize for the inconvenience.



2.2. Brak wagonu nr ...	Please be advised that for technical reasons, (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu), will not have carriage number (nr wagonu) from (stacja początkowa) to (stacja końcowa). Passengers with tickets for this carriage are asked to refer to the replacement carriage number (nr wagonu), located in the front (middle, rear) section of the train. We apologize for the inconvenience.
2.3. Brak wagonu gastronom.	Please be advised that for technical reasons, (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) (podać godz.) will not have the restaurant car. We apologize for the inconvenience.
3.	Przyczyny techniczne
3.1. Skończył bieg z przyczyn techn.	(Kategoria pociągu) train from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) standing on track (nr toru) platform (nr peronu) terminates on this station for technical reasons. The passengers are asked to leave the train, [replacement bus transportation will be provided/ the next train in this direction will depart at (podać godz.) / the passengers are asked to refer to platform (nr peronu) and board the train (nazwa pociągu)]. We apologize for the inconvenience.
3.2. Odwołanie pociągu	(Kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) from (stacja początkowa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) is cancelled today. [Replacement bus transportation will be provided / the next train in the direction (stacja końcowa odwołanego pociągu) will depart at (podać godz.) / the passengers are kindly asked to refer to platform (nr peronu), and board the train (nazwa pociągu) / the bus will be ready for boarding (podać miejsce podstawienia autobusu; in front of the railway station building - sprzed budynku dworca, on the street... – z ulicy ..., on the square... – z placu ...]. We apologize for the inconvenience.
3.3. Drogą okrężną z pominięciem	Please be advised that for technical reasons, (kategoria pociągu) train (nazwa pociągu) to (stacja końcowa pociągu) will be diverted. Following stations will not be serviced (wyszczególnić stacje planowego postępu na trasie właściwej). The journey time will be extended for about (podać ile minut) minutes. We apologize for the inconvenience.
4.	Komunikacja zastępcza (KZ)
4.1. Zawieszenie ruchu pociągów – autobusy KZ	We inform that from (godz./data) to (godz./data), the train traffic is suspended on section from (nazwa) station to (nazwa) station. Replacement bus transportation will be provided. The buses depart from (street - ulica/square - plac) and their schedule is posted in the message board / for information / ask the station staff. The next bus will depart at (podać godz.). We apologize for the inconvenience.
4.2. Wstrzymanie doraźne ruchu pociągu – autobus KZ	Please be advised that today (podać przyczynę) the train traffic between (nazwa stacji) station and (nazwa stacji) station, between (podać godz.) and (podać godz.) is suspended. The replacement buses can be boarded in (określić miejsce). Bus transportation is available to passengers with a valid ticket. Scheduled departure time of the bus: (podać czas). We apologize for the inconvenience.
4.3. Podstawiony autobus KZ	The replacement bus to (nazwa miejscowości) via: (najistotniejsze miejscowości) is ready for boarding {in front of the railway station (przed dworcem), from the (nazwa ulicy) street, from (nazwa placu) square}. Scheduled departure time: (podać godz.).
4.4. Przyjazd autobusu KZ	The replacement bus to from (nazwa miejscowości) to (nazwa miejscowości) via: (najistotniejsze miejscowości) will stop on (nazwa ulicy) street / in front of the railway station / on the (nazwa placu) square. Scheduled departure time: (podać godz.).
4.5. Odzjazd autobusu KZ	The replacement bus to (podać nazwę miejscowości) via: (najistotniejsze miejscowości) will depart from [in front of the railway station – z przed dworca), the (nazwa ulicy) street, (nazwa placu) square]. Scheduled departure time: (podać godz.).
5.	Awarie, warunki atmosferyczne, zdarzenia nagłe, strajki
5.1. Awaria infrastruktury	Due to a technical reasons the train traffic is been suspended from (nazwa stacji) to (nazwa stacji) / the trains skipping station (podać których, ewentualnie na jakim odcinku). Restoration of the scheduled traffic may take several hours. We apologize for the inconvenience



5.2. Bardzo trudne warunki atmosferyczne/ nagle pogorszenie pogody	Please be informed that due to harsh weather conditions the train traffic is been suspended from (podać godz. lub datę) to (podać godz. lub datę) / the trains skipping station (podać których, ewentualnie na jakim odcinku) / from (podać godz. lub datę) to (podać godz. lub datę) there will be delays in train traffic, resulting in delays / trains being stopped at station. Restoration of the scheduled traffic may take several hours. We apologize for the inconvenience.
5.3. Problemy eksploatacyjne (wypadek, wykolejenie itp. zdarzenia nagłe)	Due to traffic problems, train traffic between (nazwa stacji) station and (nazwa stacji), station was suspended for trains (podać których – jeżeli nie wszystkich) / from (podać godz. lub datę) to (podać godz. lub datę) the trains use one track / detour, skipping station (podać których, ewentualnie na jakim odcinku). Restoration of the scheduled traffic may take several hours. We apologize for the inconvenience.
5.4. Strajk	Please be advised that due to strike action announced by the trade unions, from (podać godz.) to (podać godz.) disruptions in train traffic may be expected. We apologize for the inconvenience.
6.	Bezpieczeństwo
6.1. Przejazd pociągu bez zatrzymania	Attention, a (freight, passenger, service) train will pass without stopping through track number (nr toru) platform (nr peronu). Please stand away from the platform edge
6.2. Awaria zasilania, zagrożenie pożarowe, terrorystyczne	Due to a failure of the electric supply / due to a fire threat / due to a terrorist threat, all passengers are asked to leave the station immediately. You will be notified of restored traffic in the station. We apologize for the inconvenience
6.3. Zachowanie, bagaż	To ensure your safety, if you see suspicious behaviour or see unattended luggage, please report it to the security service or call the emergency number 22 474 00 00.
6.4. Monitoring, patrole	To ensure your safety, the area of the station may be monitored or patrolled by the Police or security service.
7.	Inne
7.1. Najbliższy pociąg do ...	The next train to (stacja końcowa pociągu) via (najistotniejsze stacje pośrednie) will depart at (podać godz.) from track (nr toru) platform (nr peronu). (wygłaszać w przypadku zakłóceń w ruchu pociągów)

WZORY PODSTAWOWYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH
do wygłaszania na stacjach i przystankach osobowych
wersja niemieckojęzyczna

X.	Dla pociągów międzynarodowych
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd bez rezerwacji	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie) fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges! Die planmäßige Abfahrt des Zuges ist um (podać godz.) Uhr.
1.2 Wjazd z rezerwacją	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Dieser Zug ist reservierungspflichtig. Die Wagen (nr) befinden sich an der Spitze des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), und die Wagen (nr) in der Mitte des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), die wagen (nr) halten am Ende des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora). Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges! Die planmäßige Abfahrt des Zuges ist um (podać godz.) Uhr.
1.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu) und (stacja końcowa grupy wagonów), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt aufs Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Dieser Zug ist reservierungspflichtig. Die Wagen (nr) zur Station (stacja końcowa grupy wagonów) befinden sich an der Spitze des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), die Wagen (nr) nach Station (stacja końcowa grupy wagonów) befinden sich am Ende des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora). Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges! Die planmäßige Abfahrt des Zuges ist um (podać godz.) Uhr.
1.4. Odjazd	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt von Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ab. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Abfahrt des Zuges! Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise.
2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd bez rezerwacji	Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges!
2.2. Wjazd z rezerwacją	Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Dieser Zug ist reservierungspflichtig. Die Wagen (nr) halten am Anfang des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), die Wagen (nr) halten in der Mitte des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), die wagen (nr) halten am Ende des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora). Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges!
2.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu) und (stacja końcowa grupy wagonów), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Dieser Zug ist reservierungspflichtig. Die Wagen (nr) nach (stacja końcowa grupy wagonów) befinden sich an der Spitze des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora), und die Wagen (nr) nach (stacja końcowa grupy wagonów) befinden sich am Ende (in der Mitte) des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora). Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges!
2.4. Stoi	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), steht auf dem Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) bereit. Die planmäßige Abfahrt des Zuges ist um (podać godz.) Uhr.
2.5. Odjazd	Der Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa lub stacje końcowe pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt vom Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ab. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Abfahrt des Zuges! Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise.
3.	Dla stacji końcowych biegu pociągu
3.1. Wjazd	Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein.



	Dieser Zug endet hier. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges!
XI.	Inne
1. Przejście do odp. sektorów	Begeben Sie sich bitte zu den entsprechenden Abschnitten. <i>(wygłaszać na końcu wszystkich zapowiedzi megafonowych na Wjazd, na stacjach z peronami podzielonymi na sektory).</i>
2. Wjedzie na inny peron	Zug (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), fährt außerplanmäßig auf Gleis (nr) am Bahnsteig (nr) ein. Reisende, die auf Zug (kategoria i nazwa pociągu albo nr linii) warten, werden zu Bahnsteig (nr) gebeten. Für den Bahnsteigwechsel bitten wir um Entschuldigung.
3. Dodatkowy pociąg do ...	Wir informieren Sie, dass ein zusätzlicher Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu) über (najistotniejsze stacje pośrednie) heute um (podać godz.) Uhr fährt. Der Zug fährt vom Gleis (nr toru) Bahnsteig (nr peronu) ab.

WZORY SPECJALNYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH
do wygłaszania w razie opóźnień, awarii, wstrzymania/zawieszenia
 ruchu pociągów
wersja niemieckojęzyczna

XII.	Komunikaty dodatkowe dla wszystkich stacji (początkowych, pośrednich lub końcowych)
1.	Opóźnienia
1.1. Podstawienie z opóźnieniem	Der Zug (nazwa pociągu) um (podać godz.) Uhr nach (stacja końcowa pociągu) fährt aus technischen Gründen mit einer Verspätung von cirka (podać ile) Minuten ein. Die Einfahrt des Zuges wird gesondert angesagt. Entschuldigen Sie bitte die Verspätung.
1.2. Przyjście z opóźnieniem	Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), kommt mit einer Verspätung von cirka (podać ile) Minuten an. Entschuldigen Sie bitte die Verspätung. Die Verspätung kann sich ändern. Achten Sie bitte auf die Durchsagen.
1.3. Wjazd opóźnionego bez rezerwacji	Der verspätete Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über (najistotniejsze stacje pośrednie), geplante Ankunft um (godz. planowego przyjazdu) fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges! Entschuldigen Sie bitte die Verspätung.
1.4. Wjazd opóźnionego z rezerwacją	Der verspätete Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über: (najistotniejsze stacje pośrednie), geplante Ankunft um (godz. planowego przyjazdu), fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Dieser Zug ist reservierungspflichtig. (Für die Wagen der ersten Klasse besteht eine Sitzplatzreservierungspflicht). Die Wagen Nummer (nr wag.) befinden sich an der Spitze (in der Mitte, am Ende) des Zuges / halten im Abschnitt Nummer (nr sektora). Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Einfahrt des Zuges! Entschuldigen Sie bitte die Verspätung.
1.5. Przyjazd opóźnionego na st. końcową	Der verspätete Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) fährt auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ein. Der Zug endet hier. Entschuldigen Sie bitte die Verspätung.
1.6. Odjazd opóźnionego	Verspäteten Zug (nazwa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu), über (najistotniejsze stacje pośrednie), geplante Abfahrt um ... (podać godz.), fährt von Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) ab. Vorsicht an der Bahnsteigkante bei der Abfahrt des Zuges!
1.7. Opóźnienie - wypadek	Wir informieren Sie, dass der Zug (nazwa pociągu), von (stacja początkowa) nach (stacja końcowa pociągu) geplante Ankunft um (godz. planowego przyjazdu) Uhr, mit einer Verspätung von cirka (podać ile) Minuten ankommt. Die Ursache für die Verspätung ist (Unfall mit Dritten / Unfall am unbeschränkten Bahnübergang / Zwischenfall mit einem Fahrgast im Zug). Die Verspätung kann sich noch ändern. Bitte achten Sie auf die Durchsagen.
1.8. Opóźnienie – warunki atmosferyczne	Wir informieren, Sie, dass der Zug (nazwa pociągu), von (stacja początkowa) nach (stacja końcowa pociągu), geplante Ankunft um (godz. planowego przyjazdu) Uhr, mit einer Verspätung von cirka (podać ile) Minuten ankommt. Die Verkehrsstörungen wurden durch die schweren Witterungsbedingungen verursacht. Die Verspätung kann sich noch ändern. Achten Sie bitte auf die Durchsagen.



2.	Brak wagonu
2.1. Brak wagonu sypialnego	<p>Wir informieren Sie, dass heute aus technischen Gründen im Zug (nazwa pociągu) um (podać godz.) Uhr nach (stacja końcowa pociągu) kein Schlafwagen/ kein Liegewagen (nr) zwischen (stacja początkowa – stacja końcowa pociągu) verkehrt. Reisende, mit Fahrkarten für die Plätze in diesem Wagen, werden gebeten, Plätze im Ersatzwagen Nummer (nr) einzunehmen, der sich an der Spitze (in der Mitte, am Ende) des Zuges befindet / sich in den Liegewagen zu begeben, der sich an der Spitze (in der Mitte, am Ende) des Zuges befindet etc.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten während der Reise.</p>
2.2. Brak wagonu nr...	<p>Wir informieren Sie, dass heute aus technischen Gründen im Zug (nazwa pociągu) um (podać godz.) Uhr nach (stacja końcowa) der Wagen Nummer (nr) zwischen (stacja początkowa – stacja końcowa pociągu) nicht verkehrt. Reisenden, mit Fahrkarten für die Plätze in diesem Wagen, werden gebeten, Plätze im Ersatzwagen Nummer (nr) einzunehmen, der sich an der Spitze (in der Mitte, am Ende) des Zuges befindet.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
2.3. Brak wagonu gastronom.	<p>Wir informieren Sie, dass heute im Zug (nazwa pociągu) um (podać godz.) Uhr nach (stacja końcowa pociągu) kein Speisewagen verkehrt.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
3.	Przyczyny techniczne
3.1. Skończył bieg z przyczyn technicznych	<p>Der Zug von (stacja początkowa pociągu) auf dem Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) musste aus technischen Gründen die Fahrt beenden. Wir bitten die Reisenden, den Zug zu verlassen (ersatzweise wird Bustransport bereitgestellt / der nächste Zug in dieser Richtung fährt um (podać godz.) Uhr ab. Wir bitten die Reisenden, sich zum Bahnsteig (nr) zu begeben, von dem der Zug abfährt).</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
3.2. Odwołanie pociągu	<p>Der Zug (nazwa pociągu) von (stacja początkowa pociągu) nach (stacja końcowa pociągu) geplante Abfahrt um (podać godz.) Uhr, verkehrt heute nicht (ersatzweise wird Bustransport bereitgestellt / der nächste Zug in dieser Richtung fährt um (podać godz.) Uhr ab, Wir bitten die Reisenden, sich zum Bahnsteig (nr) zu begeben, von dem der Zug abfährt / der Bus wird vor dem Bahnhofsgebäude an der (podać nazwę ulicy) Straße / am (podać nazwę placu) Platz bereitgestellt).</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
3.3. Drogą okrężną z pominięciem	<p>Wir informieren, dass der Zug (nazwa pociągu) um (podać godz.) Uhr nach (st. końcowa pociągu) heute auf Umwegen mit Umfahrung der Station (podać pomijane stacje planowego postoju na trasie właściwej) fährt. Dies wird die Reisezeit um cirka (podać ile) Minuten verlängern.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
4.	Komunikacja zastępcza (KZ)
4.1. Zawieszenie ruchu pociągów – autobusy KZ	<p>Wir informieren Sie, dass der Bahnverkehr auf der Strecke von (nazwa stacji) nach (nazwa stacji) vom (data) bis (data) eingestellt wurde. Die Beförderung der Reisenden erfolgt mit Bussen des Schienenersatzverkehr mit gültigen Fahrkarten. Die Busse fahren (von der (podać nazwę ulicy) Straße / am (podać nazwę placu) Platz ab und verkehren nach dem Fahrplan, der sich an der Infotafel befindet / Die Bahnhofsangestellten erteilen gerne Auskunft. Der nächste Bus fährt um (podać godz.) Uhr ab.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
4.2. Wstrzymanie doraźne ruchu pociągu – autobus KZ	<p>Wir informieren Sie, dass der Zugverkehr heute zwischen (nazwa stacji) und (nazwa stacji) aus (podać przyczynę) von (podać godz.) Uhr bis (podać godz.) Uhr eingestellt wurde. Ein Schienenersatzverkehr mit Bussen wird an (podać gdzie) bereitgestellt. Der Bustransport erfolgt mit gültiger Fahrkarte.</p> <p>Die geplante Abfahrt des Busses (der Busse) um (podać godz.) Uhr.</p> <p>Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.</p>
4.3. Podstawiony autobus KZ	<p>Der Schienenersatzverkehr mit Bussen nach (nazwa miejscowości) über (najistotniejsze miejscowości pośrednie) wird vor dem Bahnhof an der (podać nazwę ulicy) Straße / am (podać nazwę placu) Platz bereitgestellt.</p> <p>Die geplante Abfahrt um (podać godz.) Uhr.</p>
4.4. Przyjazd autobusu KZ	<p>Der Schienenersatzverkehr mit Bussen von (nazwa miejscowości) nach (nazwa stacji) über (najistotniejsze miejscowości pośrednie) haltet an der (podać nazwę ulicy) Straße / vor dem Bahnhof. Die geplante Abfahrt um (podać godz.) Uhr.</p>



4.5. Odjazd autobusu KZ	Der Schienenersatzverkehr nach (nazwa miejscowości) über (najistotniejsze miejscowości pośrednie) fährt (podać, skąd, np. vor dem Bahnhof - sprzed dworca) . Wir wünschen Ihnen eine angenehme Fahrt.
5.	Awarie, warunki atmosferyczne, zdarzenia nagłe, strajki
5.1. Awaria infrastruktury	Wegen eines Ausfalls des Triebfahrzeuges (Gleissperrung) wurde der Bahnverkehr (podać których) von (podać godzinę) Uhr / (lub podać datę) bis (podać godzinę) Uhr / (lub podać datę) eingestellt. Die Züge verkehren eingleisig/ Die Züge werden umgeleitet und halten daher nicht in (podać pomijane stacje planowego postoiu na trasie właściwej). Eine Wiederherstellung des planmäßigen Verkehrs kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen. Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten.
5.2. Bardzo trudne warunki atmosferyczne/ nagłe pogorszenie pogody	Wir informieren, dass der Bahnverkehr wegen besonders schwerer Witterungsbedingungen (wegen plötzlicher Verschlechterung der Witterungsverhältnisse) (podać godzinę) Uhr / (lub podać datę) bis (podać godzinę) Uhr / (lub podać datę) eingestellt wurde / die Züge verkehren eingleisig / Die Züge werden umgeleitet und halten nicht in (podać pomijane stacje planowego postoiu na trasie właściwej) / bis (podać godzinę) Uhr. Störungen im Bahnverkehr führen zu Verspätungen / Einstellung des Verkehrs auf der Station. Eine Wiederherstellung des planmäßigen Verkehrs kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen. Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten.
5.3. Problemy eksploatacyjne (wypadek, wykolejenie itp. zdarzenia nagłe)	Wegen Betriebsstörungen auf der Strecke von (nazwa stacji) nach (nazwa stacji) wurde der Bahnverkehr für die Züge (podać których, jeśli nie wszystkich) eingestellt. Bis (podać godzinę) Uhr / (lub podać datę) verkehren die Züge eingleisig/ werden die Züge umgeleitet und halten nicht in (podać pomijane stacje, ew. na jakim odcinku są pomijane). Eine Wiederherstellung des planmäßigen Verkehrs kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen.
5.4. Strajk	Wir informieren Sie, dass es wegen eines Streiks der Gewerkschaft zu Verkehrsstörungen von (podać godz.) Uhr bis (podać godz.) Uhr kommt, was zu Verspätungen / Unterbrechung des Verkehrs auf der Station führt. Wiederherstellung des planmäßigen Verkehrs kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen. Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten.
6.	Bezpieczeństwo
6.1. Przejazd pociągu bez zatrzymania	Achtung! auf Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) Der Zug fährt durch. Bitte seien Sie vorsichtig und treten von der Bahnsteigkante zurück.
6.2. Awaria zasilania, zagrożenie pożarowe, terrorystyczne	Wegen Stromausfalls / Wegen Feuergefahr / Wegen terroristischer Gefahr bitten wir alle Reisenden, den Bahnhof zu verlassen. Sie werden über die Wiederherstellung des Zugverkehrs mit einer separaten Durchsage informiert. Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten.
6.3. Zachowanie, bagaż	Zu Ihrer Sicherheit - Wenn Sie Zeuge von auffälligem Verhalten werden bzw. ein verlassenes Gepäckstück sehen, informieren Sie bitte die Sicherheitsangestellten des Bahnhofs bzw. die Bahnpolizei <i>Straž Ochrony Kolei</i>, Notruf: 22 474 00 00 .
6.4. Monitoring, patrole	Wir informieren Sie darüber, dass das Bahnhofsgelände und die Bahnsteige von der Polizei, den Beamten der Bahnpolizei oder den Sicherheitsangestellten des Bahnhofs zu Ihrer Sicherheit überwacht bzw. patrouilliert werden können.
7.	Inne
7.1. Najbliższy pociąg do ...	Wir informieren Sie, dass der nächste Zug nach (stacja końcowa pociągu) über (najistotniejsze stacje pośrednie) um (podać godz.) Uhr vom Gleis (nr toru) am Bahnsteig (nr peronu) abfährt. (wygłaszać w przypadku zakłóceń w ruchu pociągów)

WZORY PODSTAWOWYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH do wygłaszania na stacjach i przystankach osobowych

wersja rosyjskojęzyczna

XIII.	Dla pociągów międzynarodowych
1.	Dla stacji początkowych biegu pociągu
1.1. Wjazd bez rezerwacji	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Отправление поезда в (podać godz.) ... часов ... минут.</p>
1.2. Wjazd z rezerwacją	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Поезд с полным бронированием мест. Вагоны номер (nr wagonów) находятся в голове поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в середине поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в хвосте поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора). Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Отправление поезда в (podać godz.) ... часов ... минут.</p>
1.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) и (stacja końcowa grupy wagonów), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Поезд с полным бронированием мест. Вагоны (nr) следующие в (stacja końcowa grupy wagonów) находятся в голове поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны (nr) следующие в (stacja końcowa grupy wagonów) находятся в хвосте поезда. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Отправление поезда в (podać godz.) ... часов ... минут.</p>
1.4. Odjazd	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie) отправляется с (nr toru) пути (nr peronu) платформы. Желаем Вам счастливого пути.</p>
2.	Dla stacji pośrednich biegu pociągu
2.1. Wjazd bez rezerwacji	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.</p>
2.2. Wjazd z rezerwacją	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь (nr peronu) платформы. Поезд с полным бронированием мест. Вагоны номер (nr wagonów) находятся в голове поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в середине поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в хвосте поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора). Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.</p>
2.3. Wjazd wielogrupowego z rezerwacją	<p>Поезд сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) и (stacja końcowa grupy wagonów), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Поезд с полным бронированием мест. Вагоны (nr) следующие в (stacja końcowa grupy wagonów) находятся в голове поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны (nr) следующие в (stacja końcowa grupy wagonów) находятся в хвосте поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора). Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.</p>
2.4. Stoi	<p>Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), стоит на (nr toru) пути (nr peronu) платформы. Отправление поезда в (podać godz.) ... часов ... минут.</p>



2.5. Odjazd	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), отправляется с (nr toru) пути (nr peronu) платформы. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Желаем Вам счастливого пути.
3.	Для стacji końcowych biegu pociągu
3.1. Wjazd	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu- stacja końcowa pociągu), прибывает на (nr toru) путь (nr peronu) платформы. Конечная станция – поезд дальше не идет. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.
XIV	Inne
1. Przejście do odp. sektorów	Пожалуйста займите свои места в соответствующих секторах. <i>(wygłaszać na końcu wszystkich zapowiedzi megafonowych na Wjazd, na stacjach z peronami podzielonymi na sektory).</i>
2. Wjedzie na inny peron	Внимание! Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) через: (najistotniejsze stacje pośrednie), прибывает на (nr peronu) платформы, путь (nr toru). Пожалуйста перейдите на (nr peronu) платформу. Извините за изменение платформы.
3. Dodatkowy pociąg do ...	Внимание! Сегодня в (podać godz.) отправится дополнительный поезд сообщением (stacja początkowa pociągu – stacja końcowa pociągu) через (najistotniejsze stacje pośrednie). Поезд отправиться из (nr toru) пути, (nr peronu) платформы.

WZORY SPECJALNYCH KOMUNIKATÓW MEGAFONOWYCH
do wygłaszania w razie opóźnień, awarii, wstrzymania / zawieszenia
 ruchu pociągów
wersja rosyjskojęzyczna

XV.	Komunikaty dodatkowe dla wszystkich stacji (początkowych, pośrednich lub końcowych)
1.	Opóźnienia
1.1. Podstawienie z opóźnieniem	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), отправляющийся в (podać godz.) часов, по техническим причинам прибудет с опозданием около (ile minut). Опоздание поезда может измениться. О времени прибытия поезда будет объявлено дополнительно. Извините за опоздание поезда.
1.2. Przyjedzie z opóźnieniem	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) планируемое прибытие в (podać godz.), прибудет с опозданием около (ile minut) минут. Опоздание поезда может измениться. Извините за опоздание поезда. Внимательно следите за сообщениями.
1.3. Wjazd opóźnionego bez rezerwacji	Опаздывающий поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), планируемое прибытие в (podać godz.), прибывает на (nr toru) путь (nr peronu) платформы. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Извините за опоздание поезда.
1.4. Wjazd opóźnionego z rezerwacją	Опаздывающий поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через: (najistotniejsze stacje pośrednie), планируемое прибытие в (podać godz.), прибывает на (nr toru) путь (nr peronu) платформы. Поезд с полным бронированием мест / в вагонах первого класса номер (numer wagonu) бронирование мест является обязательным. Вагоны номер (nr wagonów) находятся в голове поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в середине поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора), вагоны номер (nr wagonów) находятся в хвосте поезда / останавливаются в секторе номер (nr сектора). Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы. Извините за опоздание поезда.
1.5. Przyjazd opóźnionego na st. końcową	Опаздывающий поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) прибывает на (nr toru) путь, (nr peronu) платформы. Конечная станция – поезд дальше не идет.
1.6. Odjazd opóźnionego	Опаздывающий поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), планированные отправление в (podać godz.), отправляется с (nr toru) пути (nr peronu) платформы. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.
1.7. Opóźnienie - wypadek	Внимание! Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) планируемое прибытие в (podać godz.), прибудет с опозданием около (ile minut) минут. Причиной задержки является (несчастный случай с участием постороннего лица / несчастный случай на неохраняемом железнодорожном переезде / происшествие в поезде с участием пассажира). Опоздание поезда может измениться. Внимательно следите за сообщениями.
1.8. Opóźnienie – warunki atmosferyczne	Внимание! Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu) планируемое прибытие в (podać godz.), прибудет с опозданием около (ile minut) минут. Нарушения графика движения вызваны сложными атмосферными условиями. Опоздание поезда может измениться. Внимательно следите за сообщениями.
2.	Brak wagonu
2.1. Brak wagonu sypialnego	Внимание! Сегодня, по техническим причинам, в поезде (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), отправляющемся в (podać godz.) часов, нет спального вагона (вагона с местами для лежания)



	следующего по маршруту (podać stację docelową). Пассажиров, имеющих билеты на места в этом вагоне просим: занять места в дополнительном вагоне номер, который находится в голове (в середине, в хвосте) состава / проследовать в вагон с местами для лежания, который находится в голове (в середине, в хвосте) поезда. Извините за доставленные неудобства.
2.2. Brak wagonu nr ...	Внимание! Сегодня, по техническим причинам, в поезде (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu – stacja końcowa pociągu), отправляющемся в (podać godz.), нет вагона, номер следующего по маршруту (podać stację docelową). Пассажиров, имеющих билеты на места в этом вагоне просим занять места в дополнительном вагоне номер который находится в голове (в середине, в хвосте) поезда. Извините за доставленные неудобства.
2.3. Brak wagonu gastronom.	Внимание! Сегодня, по техническим причинам в поезде (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu) - (stacja końcowa pociągu) отправляющемся в (podać godz.), нет вагона-ресторана. Извините за доставленные неудобства.
3.	Przyczyny techniczne
3.1. Skończył bieg z przyczyn technicznych	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), находящийся на (nr toru) пути у платформы номер (nr peronu) по техническим причинам дальше не следует. Пассажиров просим освободить вагоны, (вместо отмененного поезда будут курсировать автобусы, следующий поезд в этом направлении отправится в (podać godz.), пассажиров просим пройти на (nr peronu) платформы с которого отправится поезд. Извините за доставленные неудобства.
3.2. Odwołanie pociągu	Поезд (nazwa pociągu) сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), планируемое отправление в (podać godz.) часов, сегодня отменяется. Вместо отмененного поезда будут курсировать бесплатные автобусы. Автобус отправляется из остановки находящейся около здания вокзала со стороны (улицы/площади - ulicy/placu) / следующий поезд в этом направлении отправится в (podać godz.) часов, пассажиров просим пройти на (nr peronu) платформы, с которого отправится поезд. Извините за отмену поезда.
3.3. Drogą okrężną z pominięciem	Внимание! Сегодня, по техническим причинам, поезд сообщением (stacja początkowa pociągu – stacja końcowa pociągu), отправляющийся в (podać godz.), будет курсировать измененным сообщением в обход станции (wymienić pomijane stacje). Время в пути увеличится приблизительно на (podać ile minut) минут. Извините за доставленные неудобства.
4.	Komunikacja zastępcza (KZ)
4.1. Zawieszenie ruchu pociągów – autobusy KZ	Внимание! С (data) по (data) на участке от станции (nazwa stacji) до станции (nazwa stacji) движение поездов временно отменено. Перевозка пассажиров осуществляется автобусом на основании действительного железнодорожного билета. Автобусы отправляются (с улицы/площади - z ulicy/placu – podać nazwę) и курсируют по расписанию, указанному на доске объявлений / информацию предоставляет персонал станции. Ближайший автобус отправляется в (podać godz.). Извините за доставленные неудобства.
4.2. Wstrzymanie doraźne ruchu pociągu – autobus KZ	Внимание! Сегодня с (podać godz.) часов до (podać godz.) часов (podać przyczynę) приостановлено движение поездов между станциями (nazwa stacji) i (nazwa stacji). Бесплатный (е) автобус (ы) будут отправляться из (wskazać miejsce podstawienia autobusu). Проезд автобусом на основании действительного железнодорожного билета. Отправление автобуса в (podać godz.). Извините за доставленные неудобства.
4.3. Podstawiony autobus KZ	Автобус сообщением (miejscoowość początkowa - miejscowość końcowa), через (podać najistotniejsze miejscowości) курсирует из (к вокзалу со стороны улицы / площади – ulicy/placu). Планируемое отправление автобуса в (podać godz.).
4.4. Przyjazd autobusu KZ	Автобус сообщением (miejscoowość początkowa - miejscowość końcowa), через (podać najistotniejsze miejscowości) прибудет на улице (nazwa ulicy) / на площадь (nazwa placu) / перед вокзалом. Отправление автобуса в (podać godz.) ... часов ... минут.
4.5. Odjazd autobusu KZ	Автобус сообщением (miejscoowość początkowa – miejscowość końcowa), через (najistotniejsze miejscowości) отправляется с (улицы / площади – ulicy/placu – podać nazwę). Желаем Вам счастливого пути.



5.	Awarie, warunki atmosferyczne, zdarzenia nagłe, strajki
5.1. Awaria infrastruktury	В связи с аварией тяговой сети / аварией пути, движение поездов приостановлено с (podać godz.) до (podać godz.) поезда курсируют по одному пути / по объездной дороге в обход станции (wymienić pomijane stacje). Восстановление движения, предусмотренного расписанием, может продлиться несколько часов. Извините за доставленные неудобства.
5.2. Bardzo trudne warunki atmosferyczne / nagłe pogorszenie pogody	Сообщаем, что в связи с очень сложными атмосферными условиями (резким ухудшением атмосферных условий), движение поездов приостановлено с (podać godz.) до (podać godz.) / поезда курсируют по одному пути / по объездной дороге в обход станции (wymienić pomijane stacje) / с (podać godz.) часов до (podać godz.) будут наблюдаться нарушения графика движения поездов, вызывающие задержки / остановку поездов на станции (stacja zatrzymania pociągów). Восстановление движения, предусмотренного расписанием, может продлиться несколько часов. Извините за доставленные неудобства.
5.3. Problemy eksploatacyjne (wypadek, wykolejenie itp. zdarzenia nagłe)	В связи с эксплуатационными проблемами на участке от станции (nazwa) до станции (nazwa), движение поездов приостановлено с (podać godz.) до (podać godz.). Поезда курсируют по одному пути / по объездной дороге в обход станции (wymienić pomijane stacje). Восстановление движения, предусмотренного расписанием, может продлиться несколько (более десяти) часов. Извините за доставленные неудобства.
5.4. Strajk	Сообщаем, что в связи с забастовкой, объявленной профсоюзами, с (podać godz.) до (podać godz.) будут наблюдаться нарушения графика движения поездов, вызывающие задержки / остановку поездов на станции (stacja zatrzymania pociągów). Восстановление движения, предусмотренного расписанием, может продлиться несколько часов. Извините за доставленные неудобства.
6.	Bezpieczeństwo
6.1. Przejazd pociągu bez zatrzymania	Внимание, по пути номер (nr toru) мимо платформу номер (nr peronu) без остановки проследует (товарный, пассажирский, служебный) поезд / локомотив. Будьте осторожны, не приближайтесь к краю платформы.
6.2. Awaria zasilania, zagrożenie pożarowe, terrorystyczne	В связи с аварией электропитания / В связи с угрозой возникновения пожары / В связи с угрозой террористического акта, просим всех пассажиров покинуть вокзал. О возобновлении движения поездов на станции будет объявлено дополнительно. Извините за доставленные неудобства.
6.3. Zachowanie, bagaż	Заботьтесь о Вашей безопасности, если Вы являетесь свидетелем нестандартного поведения или видите оставленный багаж, сообщите об этом службе охраны вокзала или обратитесь в Службу охраны железной дороги, телефон экстренной помощи номер 22 474 00 00 .
6.4. Monitoring, patrole	Сообщаем, что для обеспечения Вашей безопасности, территория вокзала и платформ может быть под наблюдением или патрулироваться сотрудниками Полиции, Службы охраны железной дороги или службы охраны вокзала.
7.	Inne
7.1. Najbliższy pociąg do ...	Внимание! Ближайший поезд сообщением (stacja początkowa pociągu - stacja końcowa pociągu), через (najistotniejsze stacje pośrednie) отправится в (podać godz.) из (nr toru) пути, (nr peronu) платформы. (wygłaszać w przypadku zakłóceń w ruchu pociągów)